




Број: 17-05-1-3454-3/18  
Сарајево, 14. септембра 2018. године

 <b>BOSNA I HERCEGOVINA</b> <b>PARLAMENTARNA SKUPŠTINA BOSNE I HERCEGOVINE</b> <b>SARAJEVO</b>			
PRIMLJENO: 14-09-2018			
Organizaciona jedinica	Klasifikaciona oznaka	Redni broj	Broj priloga
01,02	05-2	2092	18

**ПАРЛАМЕНТАРНА СКУПШТИНА**  
**БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ**

- ПРЕДСТАВНИЧКИ ДОМ
- ДОМ НАРОДА

**Предмет. Сагласност за ратификацију протокола, тражи се**

У складу са чланом 16. Закона о поступку закључивања и извршавања међународних уговора ("Сл. гласник БиХ", бр 29/00 и 32/13), достављамо вам ради давања сагласности за ратификацију:

**Протокол број 15 уз Европску конвенцију о заштити људских права и основних слобода. Протокол је потписао г. Предраг Гргић, стални представник Босне и Херцеговине при Савјету Европе, 11. маја 2018. године, у Стразбуру.**

Будући да је Министарство за људска права и избјеглице БиХ надлежно за провођење поступка за прихватање овог протокола, молимо вас да на састанке ваших комисија, односно сједнице Дома, поред представника Предсједништва БиХ, као предлагача, позовете и представника Министарства који посланицима, односно делегатима може дати све потребне информације.

С поштовањем,



**ГЕНЕРАЛНИ СЕКРЕТАР**

**Борис Буха**



MFA-BA-MPP  
Broj: 08/1-23-05-1-10955-4/18  
Datum: 10.09.2018.godine

**PREDsjedništvo**  
**BOSNE I HERCEGOVINE**  
**SARAJEVO**

12-09-2018			
17	14-1	34541	

**PREDsjedništvo BOSNE I HERCEGOVINE**  
**SARAJEVO**

**PREDMET: Prijedlog odluke o ratifikaciji Protokola broj 15 uz Evropsku konvenciju o zaštiti ljudskih prava i temeljnih sloboda, dostavlja se**

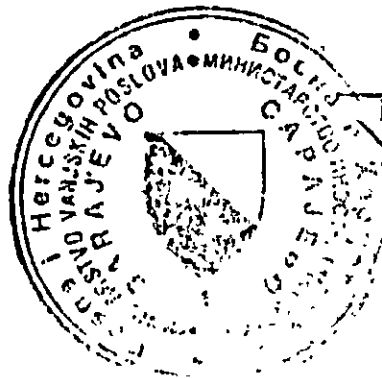
U prilogu akta dostavljamo prijedlog odluke o ratifikaciji Protokola broj 15 uz Evropsku konvenciju o zaštiti ljudskih prava i temeljnih sloboda, potpisan 11. maja 2018. godine u Strazburu, na engleskom jeziku.

Predsjedništvo Bosne i Hercegovine je na 45. redovnoj sjednici, održanoj 13. marta 2018. godine, donijelo Odluku o prihvatanju Protokola 15 i 16 uz Evropsku konvenciju o zaštiti ljudskih prava i temeljnih sloboda i ovlastilo šefa Stalne misije Bosne i Hercegovine pri Vijeću Evrope da potpiše ove protokole.

Vijeće ministara Bosne i Hercegovine je na svojoj 153. sjednici, održanoj 4. septembra 2018. godine, utvrdilo Prijedlog o odluke o ratifikaciji navedenog Protokola.

Molimo da Predsjedništvo Bosne i Hercegovine, u skladu sa odgovarajućim odredbama Zakona o postupku zaključivanja i izvršavanja međunarodnih ugovora ("Službeni glasnik BiH" broj 29/00 i 32/13), provede postupak ratifikacije navedenog Protokola.

S poštovanjem,

 **MINISTAR**  
Igor Crnadak

Prilog: kao u tekstu

## **PROTOKOL BROJ 15 UZ EUROPSKU KONVENCIJU ZA ZAŠTITU LJUDSKIH PRAVA I TEMELJNIH SLOBODA**

### **Preambula**

Države članice Vijeća Europe i druge visoke ugovorne strane Konvencije za zaštitu ljudskih prava i temeljnih sloboda koja je potpisana u Rimu 4. studenoga 1950. godine (dalje u tekstu „Konvencija“), potpisnice ovoga Protokola,

imajući u vidu Deklaraciju o budućnosti Europskog suda za ljudska prava, koja je usvojena na Konferenciji na visokoj razini u Brightonu 19. i 20. travnja 2012. godine, kao i deklaracije usvojene na konferencijama održanim u Interlakenu 18. i 19. veljače 2010. i Izmiru 26. i 27. travnja 2011. godine;

imajući u vidu Mišljenje broj 283 (2013) koje je usvojila Parlamentarna skupština Vijeća Europe 26. travnja 2013. godine;

s obzirom na potrebu da se Europskom sudu za ljudska prava (dalje u tekstu „Sud“) omogući da i dalje zadrži svoju vodeću ulogu u zaštiti ljudskih prava u Europi,

sporazumjele su se o sljedećem:

### **Članak 1.**

Dodaje se nova odredba na kraju preambule Konvencije, koja glasi:

„Potvrđujući da visoke ugovorne strane, u skladu s načelom supsidijarnosti, imaju prvenstvenu odgovornost osigurati prava i slobode utvrđene ovom Konvencijom i njenim Protokolima, te da pri tome uživaju slobodu procjene koja podliježe nadzoru Europskog suda za ljudska prava uspostavljenog ovom Konvencijom.“

### **Članak 2.**

1. U članku 21. Konvencije dodaje se novi stavak, 2. koji glasi:

„Kandidati moraju biti mlađi od 65 godina na dan do kojeg je Parlamentarna skupština zatražila listu od tri kandidata, u skladu s člankom 22.“

2. Stavci 2. i 3. članka 21. Konvencije postaju stavci 3. i 4. članka 21.

3. Stavak 2. članka 23. Konvencije se briše. Stavci 3. i 4. članka 23. postaju stavci 2. i 3. članka 23.

### **Članak 3.**

U članku 30. Konvencije brišu se riječi „osim kada se tome protivi jedna od stranka u sporu“.

#### **Članak 4.**

U članku 35. stavak 1. Konvencije, riječi „u roku od šest mjeseci“ zamjenjuju se riječima „u roku od četiri mjeseca.“

#### **Članak 5.**

U članku 35. stavak 3. točka b. Konvencije brišu se riječi „te pod uvjetom da se na ovoj osnovi ne može odbaciti ni jedan predmet koji prethodno s dužnom pozornošću nije razmotrio domaći sud.“

#### **Završne i prijelazne odredbe**

#### **Članak 6.**

1. Ovaj Protokol otvoren je za potpisivanje visokim ugovornim stranama Konvencije koje mogu izraziti svoj pristanak da ih obvezuje:

- a. potpis bez rezerve u pogledu ratifikacije, prihvatanja ili odobrenja, ili
- b. potpis koji podliježe ratifikaciji, prihvatanju ili odobrenju, nakon kojeg slijedi ratifikacija, prihvatanje, odnosno odobrenje.

2. Instrumenti ratifikacije, prihvatanja ili odobrenja polažu se kod glavnog tajnika Vijeća Europe.

#### **Članak 7.**

Ovaj Protokol stupa na snagu prvog dana u mjesecu koji nastupa po isteku tromjesečnog razdoblja od dana kada su sve visoke ugovorne strane Konvencije izrazile svoj pristanak da ih ovaj Protokol obvezuje, u skladu s odredbama članka 6.

#### **Članak 8.**

1. Izmjene i dopune iz članka 2. ovog Protokola primjenjuju se samo na kandidate na listama koje su visoke ugovorne stranke prema članku 22. Konvencije podnijele Parlamentarnoj skupštini nakon stupanja na snagu ovoga Protokola.

2. Izmjena iz članka 3. ovoga Protokola ne primjenjuje se niti na jedan postupak koji je u tijeku i u kojemu je jedna od stranaka prigovorila, prije datuma stupanja na snagu ovoga Protokola, glede na prijedloga vijeća Suda o ustupanju nadležnosti Velikom vijeću.

3. Članak 4. ovoga Protokola stupa na snagu šest mjeseci nakon stupanja na snagu ovoga Protokola. Članak 4. Protokola ne primjenjuje se na zahtjeve u odnosu na koje je donesena konačna odluka u smislu članka 35. stavak 1. Konvencije, prije stupanja na snagu članka 4. ovoga Protokola.

4. Sve druge odredbe ovoga Protokola primjenjuju se od dana njegovog stupanja na snagu, u skladu s odredbama članka 7.

## **Članak 9.**

Generalni tajnik Vijeća Europe obavještuje sve države članice Vijeća Europe i ostale visoke ugovorne strane Konvencije o:

- a. svakom potpisivanju,
- b. polaganju ispave o ratifikaciji, prihvatanju ili odobrenju,
- c. datumu stupanja na snagu ovoga Protokola u skladu s člankom 7., i
- d. svakom drugom činu, obavijesti ili priopćenju u vezi s ovim Protokolom.

Potvrđujući navedeno, dolje potpisani, propisno ovlašteni, potpisali su ovaj Protokol.

Sastavljeno u Strazburu, dana 24. lipnja 2013. godine, na engleskom i francuskom jeziku, pri čemu su oba teksta jednako vjerodostojna, u jednom primjerku koji se polaže u arhive Vijeća Europe. Generalni tajnik Vijeća Europe dostavlja ovjerene preslike svakoj državi članici Vijeća Europe i drugim visokim ugovornim strankama Konvencije.